

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 117 (1991)  
**Heft:** 16  
  
**Artikel:** Strahlend unterwegs  
**Autor:** Graf, Roger  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-608701>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Strahlend unterwegs

VON ROGER GRAF

Herr B. ist Lastwagenfahrer. Manchmal, wenn er nachts unterwegs ist, hört er sich im Radio die Trucker-Songs an. Lieder über den Alltag auf Achse, über die Helden der Landstrasse. Doch so ganz wohl ist es Herrn B. nicht mehr auf seinem hohen Führersitz, seit ihn vor einigen Monaten der nette, gutgekleidete Herr angesprochen und ihm ein hohes Salär für eine neue Tätigkeit geboten hat. Herr B. verdient nicht sehr viel, sein Job ist anstrengend, die Kontrollen werden immer rigoroser. Und seit das neue Umweltgefühl grassiert, bevorzugen viele Kunden die Bahn für ihre Transporte. Denn niemand will am Untergang der Pflanzenwelt schuld sein. Und da ist ein solch lukratives Angebot natürlich verlockend. Freie Fahrt durch ganz Europa. Kein mühseliges Schiefen auf den Fahrtschreiber, kein Stress mehr, um die vorgeschriebene Zeit einhalten zu können. Einfach nur locker durch die Gegend kurven, ohne Ziel, ohne Übergabe der Ladung.

Wie hatte doch der nette, gutgekleidete Herr gesagt: «Ein geruhvoller Job, ohne Zeitdruck und Konkurrenz am Kühler.» Nur etwas ist Herrn B. ein wenig aufgestossen. Hatte der nette, gutgekleidete Herr

## «Minimale Strahlung?»

nicht etwas von «minimaler Strahlung» gesagt? Und betonte er nicht, dass es sich dabei um ein völlig neues Konzept zur Beseitigung «schwach strahlender Elemente» handeln sollte? Sehr schwach strahlend, hatte er betont. Doch was hiess das schon! Lagerstätten seien immer schwieriger zu bekommen, die Bevölkerung, so sagte er, die Bevölkerung wehre sich immer stärker dagegen. Sicher, auch er wisse nicht, wie sicher solche Lagerstätten seien. Der nette, gutgekleidete Herr war für einen kurzen Moment verlegen geworden. Doch er fing sich gleich wieder.

Herr B. machte eine kurze Pause, er hielt an, parkierte seinen Laster neben einem grossen, roten Trucker, der ein Symbol für nukleare Güter trug. Dem ist ja auch noch nichts passiert, dachte sich Herr B. Und er wusste, dass er dem netten, gutgekleideten Herrn zusagen würde. Eigentlich war das ja ganz logisch. Endlagerung war vorläufig kein Thema, die Zwischenlagerung problematisch. Und einfach liegenlassen konnte man das Zeug ja auch nicht. Also, was gab es Besseres, als diese radioaktiven Abfälle ein-

fach in Hunderten von Lastern quer durch Europa zu fahren, monatelang, vielleicht auch jahrelang. Niemand würde sich daran stossen, die Bürger bekämen sie gar nie zu sehen, und wenn eines Tages eine Lösung für die Lagerung gefunden würde, könnte

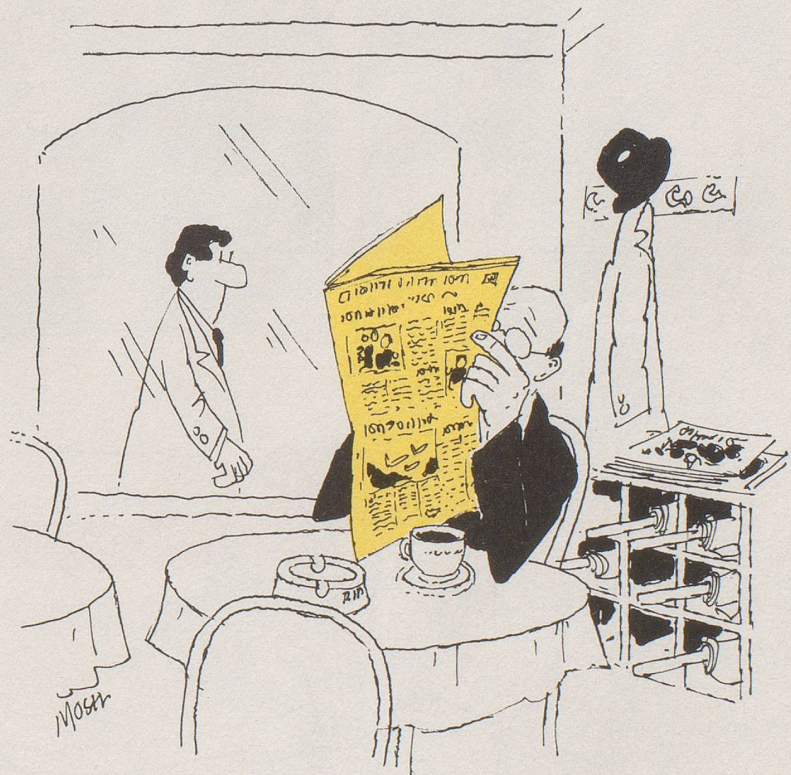
## Monatelang durch Europa.

man einfach alle Lastwagen dorthin fahren und ausladen. Unfälle wären unproblematisch, die Menge des gefährlichen Materials minim.

Herr B. ging zufrieden ins Rasthaus, in Gedanken zählte er schon das viele Geld. Einige Kollegen sassen vor einem Fernseher.

Undeutlich erkannte Herr B. den netten, gutgekleideten Herrn auf dem Bildschirm. Er stritt alles ab. Ein Kommentator sprach davon, dass ein Strafverfahren eingeleitet worden sei. Herr B. schüttelte den Kopf und verliess die Raststätte. Draussen stand ein weisser Mercedes neben seinem Trucker. Ein netter, gutgekleideter Herr stieg aus und kam auf Herrn B. zu. Er erzählte das gleiche wie der andere nette, gutgekleidete Herr, der nun in Untersuchungshaft sass. Nur das finanzielle Angebot war jetzt noch höher. Herr B. nickte nur und schüttelte dem netten, gutgekleideten Herrn die Hand. Als Herr B. in seinem Lastwagen sass, strahlte er. Fortan, so sagte er zu sich selbst, fortan wirst du nur noch strahlend unterwegs sein.

## Neues von Herrn Schüüch



Wer versteckt sich denn da hinter der Zeitung? Das ist ja der Herr Schüüch! Jeden Mittag trinkt er im «Café Meier» einen Kaffee crème. Dieses Café ist zehn Minuten von seinem Arbeitsplatz entfernt, und so lässt sich das Kaffeetrinken immer mit einem kleinen Spaziergang verbinden. Heute aber hat Herr Schüüch nicht viel Zeit, und so geht er den Mittagskaffee im Restaurant trinken, das sich im gleichen Haus befindet wie sein Büro. Zufällig – aber der Teufel will es so – geht ausgerechnet Herr Meier, der Besitzer von Herrn Schüüchs «Stammcafé» draussen vorbei. Herr Schüüch bleibt nun im ungewissen darüber, ob ihn Herr Meier etwa gesehen habe oder nicht. Sicherheitshalber entschliesst sich Herr Schüüch, das nächste Mal im «Café Meier» zwei Tassen Kaffee zu trinken statt wie üblich – nur eine ...